



Samarbetsavtal

Travellink har nöjet att presentera följande ramavtal som gäller för en heltäckande reseservice mellan Z-Group, dess medlemsföretag och Travellink AB.

KUNDUPPGIFTER

Företag: Z-Group

Org. nr: 769603-1827

Adress: Pedagogens väg 2
831 40 ÖSTERSUND

Kontaktperson: Gunnar Elmroth

Telefon nr: 063-109236

E-post: gunnar.elmroth@z-group.se

Antal resenärer:

Resevolym: Potential 10MSEK

RESEBYRÅUPPGIFTER

Resebyrå: Travellink AB

Org. nr: 556596-2650

Adress: Box 1108
172 22 Sundbyberg

Kontaktperson: Johan Thambert

Telefon nr: 08-562 060 38

E-post: johan.thambert@travellink.com

Telefax: 08-562 060 01

Företag: Z - Group

Ort:

Datum:

Travellink AB

Sundbyberg

Datum: 2009-06-27

Z – Group

Travellink

Johan Thambert

Namnförtydligande

Namnförtydligande

Villkor för samarbetsavtal

1. Inledning

Travellink, med verksamhet i Sverige, Danmark, Norge och Finland, är en resebyrå som erbjuder sina kunder reserelaterade produkter och tjänster. Travellink ger Kunden möjlighet att hantera sitt resande själva via travellink.se samtidigt som en komplett personlig service alltid finns tillgänglig.

2. Vårt samarbete

Detta Avtal syftar till att skapa en långsiktig affärsrelation mellan Kunden och Travellink där Kunden kommer att finna en affärspartner som motsvarar dess förväntningar och behov när det gäller inköp av resor och resadministrativa tjänster.

3. Travellinks åtagande gällande produkter och service

Av bilaga B framgår Travellinks produkter och tjänster som Travellink erbjuder under detta Avtal.

4. Kundens åtagande

4.1 Kunden ansvarar för att ledning, beslutsfattare, samt resenärer informeras om detta Avtal.

4.2 Kunden skall erlägga de avgifter som framgår av prislistan bilaga A..

4.3 Kunden är medveten om och accepterar att förutom de villkor som framgår av detta Avtal respektive reseleverantörs och/eller researrangörs vid var tid gällande villkor kommer att tillämpas på de produkter och tjänster som tillhandahålls under Avtalet.

4.4 Kunden skall tillse att hos Kundens anställda får information om och ger sitt samtycke till att information lagras på resenärnivå i så kallade profiler samt att detta utgör personuppgifter som omfattas av Personuppgiftslagen.

5. Referens

Travellink får använda sig av Kundens namn som kundreferens gentemot tredje man i samband med nya affärskontakter efter överenskommelse.

6. Sekretess

Parterna förbinder sig att inte till någon utomstående avslöja innehållet i detta Avtal.

7. Ansvar

7.1 Travellinks ansvar när Kunden lider skada på grund av fel eller brist vid tillhandahållandet av produkter och tjänster under detta Avtal skall vara begränsat till de utlägg som Kunden haft för biljetter och de avgifter som Kunden erlagt till Travellink i samband med nyttjandet av produkten/tjänsten. Under inga omständigheter, såvitt inte grov vårdslöshet eller uppsåt föreligger från Travellinks sida, skall Travellink ansvara för indirekta och/eller andra följdskador på grund av fel eller brist i de tillhandahållna produkterna och/eller tjänsterna under detta Avtal.

7.2 Travellink är inte ansvarig för skada som beror på omständigheter utanför Travellinks kontroll, som fel i externa system, bristande uppfyllelse av reseleverantörer och/eller researrangörer, inhemsk eller utländsk lag, inhemsk eller utländsk myndighets åtgärd, krigshändelse, terrorism, strejk, blockad, lockout eller annan liknande omständighet. Förbehåll i fråga om strejk, blockad, bojkott och lockout gäller även om Travellink är utsatt för eller vidtar sådan konfliktåtgärd.

8. Avtalsperiod och uppsägning

8.1 Detta Avtal gäller i 1 år från juli år 2009 och förlängs automatiskt med 1 år om ingen uppsägning skett enligt 8.2

8.2 Endera part har rätt att säga upp detta Avtal med tre (3) månaders uppsägningstid innan avtalsperiodens utgång. Uppsägning skall ske skriftligen.

8.3 Om någon part säger upp Avtalet enligt punkt 8.2 har Kunden rätt att erhålla resterande årsavgift för avtalsperioden.

8.4 Parterna har rätt att omedelbart säga upp detta Avtal om den andra parten försätts i konkurs, avser att ansöka om rekonstruktion, upptar ackordsförhandlingar, träder i likvidation eller på annat sätt har kommit på obestånd.

8.5 Travellink får säga upp detta Avtal med omedelbar verkan om Kunden, eller någon som Kunden ansvarar för använder Travellink i spekulationssyfte, för att göra falska eller bedrägliga beställningar i vilket syfte det än må vara eller på annat vis missbrukar Travellink eller på annat vis väsentligen bryter mot detta Avtal.

9. Övriga villkor

9.1 Detta Avtal får inte överlåtas utan Travellinks skriftliga medgivande.

9.2 Parterna är införstådda med att förändringar hos endera parten som väsentligt påverkar verksamheten kan leda till omförhandling av hela eller delar av Avtalet. Förändringar kan vara av ekonomisk, teknisk eller annan art, som medför större avvikelser i resemonster, resevolym, boknings- eller distributionssätt.

9.3 Belopp angivna i detta Avtal är angivna exklusive moms och andra skatter och avgifter. Moms tillkommer på skattepliktiga tjänster/varor med den enligt lag vid varje tillfälle gällande skattesatsen.

9.4 Tvist i anledning av detta Avtal skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt Stockholms Handelskammares Skiljedomsinstituts regler för förenklat skiljeförfarande. Skiljenämnd skall sammanträda i Stockholm.

9.5 Meddelanden avseende Avtalet skall anses ha kommit den andra parten tillhanda senast tre (3) vardagar efter att part i rekommenderat brev sänt meddelande till den andra partens kontaktperson på adress som angivits i detta Avtal eller samma dag om meddelandet senast kl.16.00 (på dag som i mottagarlandet är vardag) sänts via fax på nummer som angivits i detta Avtal.

